

|                       |                       |  |                         |
|-----------------------|-----------------------|--|-------------------------|
| Genre du véhicule     | Marque de fabrication | Type   | Fiche d'homologation N° |
| Voitures de livraison | MERCEDES - BENZ       | 3 0 7 D (602 DKB 35 resp. 602 D 35)<br>(empattement 3350 / 2 places) | CH 3542 95              |

|                    |   |                                |                       |
|--------------------|---|--------------------------------|-----------------------|
| Constructeur       | DAIMLER - BENZ Aktiengesellschaft, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim (D)                 |                                |                       |
| Identification     | sur la plaque du constructeur "602 DKB 35" resp. "602 D 35"                           |                                |                       |
|                    | devant le No du châssis "6023.7.."  |                                |                       |
| Plaque constr.     | à droite, dans l'entrée   |                                |                       |
| N° du châssis      | à droite, dans l'entrée   |                                |                       |
| Ident. du moteur   | "616 ... - .." devant le No du moteur, à gauche, latéralement à l'arrière sur le bloc |                                |                       |
| Importateur princ. | MERFAG AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren / ZH                                    |                                |                       |
| Véhicule homologué | prototype   | Signes fixes dans code du type | voir l'identification |

|                    |  |
|--------------------|--|
| <b>Chassis</b>     |  |
| Nombre d'essieux   | 2 Nombre de roues 4  |
| Direction          | mécanique s.d. avec assistance hydraulique   |
| Transmission       | mécanique synchronisée   |
| Nombre de vitesses | 4 Entraînement sur roues arrière   |
| Frein de service   | hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière |
| Frein auxiliaire   | circuits 1 + 2 du frein de service   |
| Frein d'arrêt      | mécanique, à expansion interne, sur les roues AR   |
| Ralentisseur       | -  |
| Contrôle 2 circ.   | contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée   |

|                     |  |                 |       |
|---------------------|--|-----------------|-------|
| <b>Moteur</b>       | MARCEDES-BENZ                                | Type            | 616   |
| Construction        | en ligne                                     | Temps           | 4     |
| Carburant           | D  | Position        | avant |
| Refroidiss.         | eau  | Nombre cylindr. | 4     |
| Alésage             | 91,0   | Course          | 92,4  |
| Cylindrée           | 2404   | CV-impôt        | 12,24 |
| Puissance en CV     | 65 (48kW) DIN                                | à t/min         | 4200  |
| (Mesure à proximité |  |                 |       |
| (Bruit              | 103 dB/A. dB/A                               | à t/min         | 4800  |
| Silencieux          | l = 620 x ø 170 mm                           |                 |       |
| Mesure des gaz      | Bacharach 6,5 / Bosch noirissement 2,0(45 %) |                 |       |
| Déparasitage        | -  |                 |       |

|  |                              |             |                          |
|--|------------------------------|-------------|--------------------------|
| <b>Carrosserie</b>                         | fourgon avec/sans fenêtres   |             |                          |
| Nombre de portes                           | 2-4 + 1 AR                   | Indic. vit. | km/h                     |
| Ceintures sécurité                         | Ar4 (B)                      | Rétroviseur | à gauche + à droite      |
| Cale                                       | -                            | Attelage    | *                        |
| Antivol                                    | verrouillage de la direction |             |                          |
| Nombre de places                           | 2 av. 2                      | centre      | ar.                      |
| <b>Dimensions</b>                          | int.                         | ext.        |                          |
| Longueur                                   | 3270                         | 5235        | Empattements 3350        |
| Largeur                                    | 1680                         | 1975        |                          |
| Hauteur                                    | 1550/1830                    | 2240/2525   | Voie av 1600 ar 1610     |
| Porte à faux                               | lat.                         | 720         | Voies av ar              |
|  | av                           | 1020        | ar                       |
|  | ar                           | 1165        | Braquage g 11200 d 11000 |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule |                              |             |                          |

|  |            |            |            |
|--|------------|------------|------------|
| <b>Poids</b>                           | avant      | arrière    | total      |
| Poids à vide                           | 985        | 810        | 1795       |
| Charge utile                           | 400        | 1305       | 1705       |
| Poids total                            | 1385       | 2115       | 3500       |
| Garantie fabr.                         |            |            | 3500       |
| Dimens. pneus                          | 215 R 14 C | 215 R 14 C | (Variantes |
| Ply / bar                              | 8 / 3,25   | 8 / 4,50   | voir       |
| Charge                                 | 1850       | 2210       | remarques) |
| pour V max                             | 120        | 120        |            |
| Garantie poids remorquable avec frein  | *)         |            | 1500       |
| Garantie poids remorquable sans frein  |            |            | 750        |
| Garantie poids de l'ensemble           |            |            | 850        |
| Poids remorquable testé                |            |            | 110        |
| Vitesse maximale selon le constructeur |            |            | km/h       |
| Vitesse maximale testée                |            |            | km/h       |

|                    |                                |     |             |        |
|--------------------|--------------------------------|-----|-------------|--------|
| Equipement         | CR                             | ou  | HCR         | (E)    |
| Feux de route      | CR                             | ou  | HCR         | (E)    |
| Feux de croisement | A                              | (E) | dans CR/HCR |        |
| Feux de position   | R-S1                           | (E) |             |        |
| Feux rouges        | R-S1                           | (E) |             |        |
| Feux stop          | R-S1                           | (E) |             |        |
| Clignoteurs        | av                             | 1   | (E)         | ar     |
|                    |                                |     |             | 2a (E) |
| Catadioptres       | av                             |     |             | ar     |
|                    |                                |     |             | I (E)  |
| Feux de gabarit    | av                             |     |             | ar     |
| Feux complément.   |                                |     |             |        |
| Eclairage plaque   |                                |     |             |        |
| Essuie-glace       | 2 balais                       |     |             |        |
| Avertisseurs       | HELLA el 20005 avec lave-glace |     |             |        |
|                    | ou d'autres modèles homologués |     |             |        |

**Indications pour le permis de circulation**

|                   |                           |           |         |
|-------------------|---------------------------|-----------|---------|
| Genre du véhicule | Voiture de livraison      |           |         |
| Marque et type    | MERCEDES - BENZ           | 307 D     |         |
| Homologation      |                           |           |         |
| N°                | CH                        | 3542 95   |         |
| Carrosserie       | fourgon avec/sans fenêtre |           |         |
| Places            | total                     | 2         | avant 2 |
| Poids à vide      | 1795                      | Carburant | D       |
| Charge utile      | 1705                      | CV-impôt  | 12,24   |
| Poids total       | 3500                      | Cylindrée | 2404    |

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \*) Service avec remorque : autorisé seulement si le véhicule est équipé de la traverse complémentaire d'origine "DAIMLER-DENZ type 601 A".

Lieu et date de l'homologation  
Hannover, 21.-25.03.77

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture de  
livraison

MERCEDES - BENZ

307 D (602DKB35/602D35)  
empattement 3350 /2 pl.

CH 3542 95

**Fiche complémentaire I.**

Complément du 30.10.1979 /Ba

Transmission : Livrable sur demande avec boîte automatique à 4 paliers

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche; 50 km/h, M3, 1A 4,4/4,9/5,33, 81 dB/A

50 km/h, A3, 1A 4,4/4,9/5,33, 81 dB/A